

## SCHRIFTENVERZEICHNIS

### 1. Monographien

- 1.1 *Der Satzmodus "Imperativsatz" im Deutschen und Finnischen*. Tübingen: Niemeyer (Linguistische Arbeiten 225) 1989. 224 S. [= Dissertation]<sup>1</sup>
- 1.2 *Salis-Livische Sprachmaterialien*. Herausgegeben von Eberhard Winkler. München (Veröffentlichungen des Finnisch-Ugrischen Seminars an der Universität München, Serie C: Miscellanea, Bd. 21) 1994. 443 S.<sup>2</sup>
- 1.3 *Krewinisch. Zur Erschließung einer ausgestorbenen ostseefinnischen Sprache*. Wiesbaden: Harrassowitz (Veröffentlichungen der Societas Uralo-Altaica 49) 1997. 468 S.<sup>3</sup>
- 1.4 *Ältere livische Quellen*. Herausgegeben von E. Winkler. München (Veröffentlichungen des Finnisch-Ugrischen Seminars an der Universität München, Serie C: Miscellanea, Bd. 22) 1999. 255 S.
- 1.5 *Udmurt Grammar*. München: LINCOM (Languages of the World/Materials 212) 2001. 85 Seiten.<sup>4</sup>
- 1.6 *August Ahlqvist – Tsçhuwasçhiska. Tsçhuwaschischer Nachlass von August Ahlqvist. Bd. 1*. Herausgegeben von Klára Agyagási und Eberhard Winkler. Debrecen: Debreceni Egyetem Kossuth Egyetemi Kiadója (Studies in Linguistics of the Volga-Region IV) 2008. 420 S.<sup>5</sup>
- 1.7 *Salis-livisches Wörterbuch*. Herausgegeben von Eberhard Winkler und Karl Pajusalu. Tallinn: Teaduste Akadeemia Kirjastus (Linguistica Uralica. Supplementary series / Volume 3) 2009. 270 S.<sup>6</sup>

---

<sup>1</sup> Rez.: M.-L. Piitulainen, in: FUF XLIX, 1990, 210–219.

<sup>2</sup> Rez.: H. W. Pfeiffer, in: UAJb/NF 14, 1996, 280–281; S. Suhonen. 1999. Salatsi liivi keele küsimusi. – In: Pajusalu, K. / Tender, T. (Hgg.). Ódagumeresoomõ veeremaaq. Läänemeresoome perifeeriad. Võru. 152–157.

<sup>3</sup> Rez.: B. Wälchli, in: Linguistica Baltica 7, 1998, 311–314; E. Ernits, in: KK XLII, 1999, 61–65; J. Laakso, in: FUF 55, 1999, 135–138; T.-R. Viitso, in: FUM 21/22, 1998, 257–259; J. Ylikoski, in: Sananjalka 41, 1999, 288–292; T. Hofstra, in: Kratylos 45, 2000, 235–238.

<sup>4</sup> Rez.: S. Saarinen, in: FUF 58, 2004, 435; V. Napol'skikh, in: LU XXXIX, 2003, 288–304.

<sup>5</sup> Rez.: M. Knüppel, in: UAJb/NF 22, 2008, 310–311; A. Salmin, in: Antropologičeskij Forum 13, 2010, 400f.

<sup>6</sup> Rez.: M. Hint, in: Keel ja kirjandus LIII: 10, 2010, 776–783; R. Blokland, in: FUM 34, 2010, 75–80; Th. Söder, in: Svensk landsmål och svenskt folkliv 2010, 209–211; L. Vaba, in: LU XLVIII, 2012, 68–74; L. Keresztes, in: NyK 107, 2010–2011, 346–348.

- 1.8 *August Ahlqvist – Tsçhuwasçhiska. Tschuwaschischer Nachlass von August Ahlqvist. Bd. 2. Grammatik.* Herausgegeben von Klára Agyagási und Eberhard Winkler. Debrecen: Debreceni Egyetem Kossuth Egyetemi Kiadója (Studies in Linguistics of the Volga-Region V) 2010. 127 S.
- 1.9 *Udmurtische Grammatik.* Wiesbaden: Harrassowitz (Veröffentlichungen der Societas Uralo-Altaica 81) 2011. 188 S.<sup>7</sup>
- 1.10 *Salis-Livisch I. J. A. Sjögrens Manuskript.* Ediert, glossiert und übersetzt von Eberhard Winkler und Karl Pajusalu. Wiesbaden: Harrassowitz (Veröffentlichungen der Societas Uralo-Altaica 88) 2016. 392 S.

## 2. Artikel

- 2.1 *Imperatiiveja suomen kielen alisteisissa konjunktioittomissa lauseissa.* – Congressus Septimus Internationalis Fenno-Ugristarum 3B. Debrecen 1990. 52–55.
- 2.2 *Zu Trefurts wotischer Sprachprobe (1783).* – LU XXIX, 1993. 38–44.
- 2.3 *Zum starkstufigen i-Plural im Wotischen unter Berücksichtigung der ingrischen, estnischen und finnischen Verhältnisse.* – FUF 52, 1994. 99–134.
- 2.4 *Zu Olaus Sirmas lappischen Liedern (1672).* – UAJb/NF 14, 1996. 129–150.
- 2.5 *Zum Göttinger Vocabularium Sibiricum. Anhang: Fischers tatarisches Wortmaterial aus Sibirien (1746).* – JSFOu 87, 1997. 281–334.
- 2.6 *Anmerkungen zu zwei Sprachdenkmälern der ostseefinnischen Sprachen.* – LU XXXIV, 1998. 23–29.
- 2.7 *Über die Anfänge der Erforschung des Livischen.* – Latvijas Zinātņu Akadēmijas Vēstis. Reihe A, 52:3, 1998. 46–55.
- 2.8 *Katkeintonatsiooni tekkimisest läänemeresoome keeltes.* – In: Pajusalu, K. / Tender, T. (Hgg.). 1999. *Õdagumeresoomõ veeremaaq – Läänemeresoome perifeeriad.* Võro. 201–206.
- 2.9 *Wie kommen die Uralier an den Rhein? Anmerkungen zur neuesten Theorie über die Genese der uralischen Sprachen.* – LU XXXV, 1999. 241–250.
- 2.10 *Anmerkungen zu Fischers ostjakischer Liste.* – In: Hasselblatt, C. / Jääsalmi-Krüger, P. (Hgg.). 1999. *Europa et Sibiria. Beiträge zu Sprache und Kultur der kleinen finno-ugrischen, samojedischen und paläosibirischen Völker.* Wiesbaden. 473–478.

---

<sup>7</sup> Rez.: S. Saarinen, in: FUF 61, 2012, 155–159; O. Tánčzos, in: NyK 108, 2012, 495–504; R. Blokland, in: FUM 34, 2013, 283–287; I. Kaysina, in: Zeitschrift für Sprachwissenschaft 32, 2013, 274–277.

- 2.11 *Zur Reihung der Possessiv- und Kasussuffixe im Permischen und Tscheremissischen.* – FUM 21/22, 1999. 219–225.
- 2.12 *Zum Stoßton im Ostseefinnischen.* – In: Range, J.D. (Hg.). 2000. Aspekte baltistischer Forschung. Essen. 344–363.
- 2.13 *Salatsi liivi keele asendist. Vahekokkuvõte.* – In: Pajusalu, K. / Sullõv, J. (Hgg.). 2000. Keskused läänemeresoome piiridel. Võro. 127–133.
- 2.14 *Früher russischer Einfluß auf das Wotische.* – In: Viikberg, J. (Hg.). 2000. Inter dialectos nominaque. Pühendusteos Mari Mustale 11. novembril 2000. Tallinn. 448–461.
- 2.15 *Zum lettischen Einfluß auf das Livische.* – Latvijas Zinātnu Akadēmijas Vēstis. Reihe A, 54, 2000. 17–24.
- 2.16 *Synchronie in der Diachronie. Krewinische Verhältnisse in der Entwicklung des ostseefinnischen Stufenwechsels.* – FUM 23, 2001. 225–231.
- 2.17 *Lettischer Einfluß auf das Ostseefinnische.* – Congressus Nonus Internationalis Fenno-Ugristarum. 7.–13.8.2000 Tartu. Pars VI. Dissertationes sectionum: Linguistica III. Redegit : Tõnu Seilenthal. Curaverunt: Anu Nurk, Triinu Palo. Tartu 2001. 409–415.
- 2.18 *Laensõnahid Salatsi liivi keeles ja mis sellest järeldub.* – In: Pajusalu, K. / Rahman, J. (Hgg.). 2002. Väikeisi kiili kokkoputmisõq. Võro. 61–69
- 2.19 *Der livische Wortschatz russischer Provenienz.* – In: Helimski, E. / Widmer, A. (Hgg.). 2002. Wüsa wüsa – Sei begrüßt. Beiträge zur Finnougristik zu Ehren von Gert Sauer dargebracht zu seinem siebzigsten Geburtstag. Wiesbaden. 379–385.
- 2.20 *Die finnisch-ugrischen Minderheitensprachen der ehemaligen Sowjetunion.* – FOROST-Arbeitspapiere, Nr. 8, Oktober 2002, 52–60.
- 2.21 *Die Lehnwortschichten des Salis-Livischen und die Folgen.* – In: Blokland, R. / Hasselblatt, C. 2002. Finno-Ugrians and Indo-Europeans: Linguistic and Literary Contacts. Maastricht. 428–433.
- 2.22 *Zum Alter von syrjänisch \*l > v.* – In: Molnár, Z. / Zaicz, G. (Hgg.). 2003. Permistica et Uralica. Pilicsaba. 287–292.
- 2.23 *Nord(west)wogulisches aus dem 18. Jahrhundert.* – In: Ünnepi kötet Honti László tiszteletére. 2003. Budapest. 400–404.
- 2.24 *Finnougrier und Islam.* – In: Klumpp, G. / Knüppel, M. (Hgg.). 2003. Die ural-altai-schen Völker. Identität im Wandel zwischen Tradition und Moderne. Wiesbaden. 135–142.
- 2.25 *Az uráli nyelvek habeo-szerkezetének történetéhez.* – Folia Uralica Debreceniensia 10. 2003. 195–207.

- 2.26 *Zur Entstehung der Nominalkonjugation im Mordwinischen.* – In: Anreiter, P. / Haslinger, M. / Pohl, H. D., unter Mitwirkung von H. Weinberger (Hgg.). 2004. *Artes et Scientiae*. Festschrift für Ralf-Peter Ritter zum 65. Geburtstag. Wien. 577–584.
- 2.27 *Die Öhrlings.* – In: Hasselblatt, C. / Koponen, E. / Widmer, A. (Hgg.). 2005. *Lihkkon lehkos*. Beiträge zur Finnougristik aus Anlaß des sechzigsten Geburtstages von Hans-Hermann Bartens. Wiesbaden. 485–492.
- 2.28 *G. F. Müller und H. L. Ch. Bacmeister.* – In: Helinski, E. (Hg.). 2005. Г. Ф. Миллер и изучение уральских народов (материалы круглого стола). Hamburg. 78–91.
- 2.29 [Zusammen mit Katja Ziegelmann] *Zum deutschen Einfluß auf das Estnische.* – In: Arold, A. / Cherubim, D. / Neuendorff, D. / Nikula, H. (Hgg.). 2006. *Deutsch am Rande Europas*. Tartu. 44–70.
- 2.30 *Frühe Untersuchungen zum Tschuwaschischen – August Ahlqvist.* – UAJb/NF 21, 2007. 117–123.
- 2.31 *Ferdinand Johann Wiedemann väikeste läänemeresoome keelte uurijana.* – *Emakeele seltsi aastaraamat* 53 (2007), 2008. 150–162.
- 2.32 *Saaremaa murrakutest 18. sajandil.* – In: Sullöv, J. (Hg.). 2008. *Koolitus ku keele ja kultuuri umamoodu hoitja*. Võro. 70–83.
- 2.33 *August Ahlqvist als Erforscher des Tschuwaschischen.* – In: **1.6**, XXXVII–LX.
- 2.33a [Auf Russisch] *Август Альквист как исследователь чувашского языка.* – In: *Чувашский гуманитарный вестник* 4, 2009, 113–123.
- 2.34 *Sjögren, Wiedemann und das Livische Wörterbuch. Ein Beitrag zur Wissenschaftsgeschichte des 19. Jahrhunderts.* – UAJb/NF 22, 2008. 42–59.
- 2.34a [Gekürzt] *Sjögren, Wiedemann ja liivi keele sõnaraamat. Panus 19. sajandi teadusajalukku.* – Sullöv, J. (Hg.). 2009. *Kirändüs/Kiil veidembüsen*. Võro. 43–52.
- 2.35 [Zusammen mit Karl Pajusalu und Arvo Krikmann] *Lexical relations between Salaca Livonian and Estonian dialects.* – LU XLV, 2009. 283–298.
- 2.36 *A rajnai uráliakról szóló teóriák évtizede (1999–2009).* – In: Honti, László (Hg.). 2010; <sup>2</sup>2010. *A nyelvrokonságról. Az török, sumer és egyéb áfium ellen való orvosság*. Budapest. 321–340.
- 2.37 *Die finnougriischen Sprachen in Europa.* – In: Hinrichs, Uwe (Hg.). 2010. *Handbuch der Eurolinguistik*. Wiesbaden. 229–245.
- 2.38 *Zum Wortschatz einer sterbenden Sprache – Salis-Livisch.* – In: Saarinen, S. / Siitonen, K. / Vaittinen, T. (Hgg.). 2010. *Sanoista kirjakieliin. Juhlakirja Kaisa Häkkiselle* 17. marraskuuta 2010. Helsinki. 371–382.

- 2.39 *Katketooni märkimisest vanades läänemeresoome allikates.* – Sullöv, J. (Hg.). 2010. Väikoq keeleq mitmõkeelitsen ütiskunnan. Võro. 68–78.
- 2.40 [Zusammen mit Karl Pajusalu] *Salatsi kohanimed keelekontaktide kajastajana.* – Keel ja Kirjandus LIV, 2011. 176–189.
- 2.41 *Laensõnakihtidest liivi keeles.* – Blumberga, R. / Mäkeläinen, T. / Pajusalu, K. (Hgg.). 2011. Liivlased. Ajalugu, keel ja kultuur. Tallinn. 231–237.
- 2.41a [Auf Lettisch] *Par aizguvumu slāņiem lībiešu valodā.* – Blumberga, R. / Mekeleinens, T. / Pajusalu, K. (Hgg.). 2013. Lībieši. Vēsture, valoda un kultūra. Rīga. 303–312.
- 2.41b [Auf Englisch] *Loan word strata in Livonian.* – ESUKA 5/1, 215–227.
- 2.42 *Täienduseks kreevinite ja nende keele ajaloole.* – Argus, R. / Hussar, A. / Rüütmaa, T. (Hgg.). 2012. Pühendusteos emeriitprofessor Mati Hindi 75. sünnipäevaks. Tallinn. 219–232.
- 2.43 *Zum Geleit.* – In: **4.10**, IX–XIII.
- 2.44 *Über einige wenig bekannte Besonderheiten des Udmurtischen.* – In: **4.10**, 257–268.
- 2.45 *Redaktionelle Anmerkungen.* – In: **4.11**, XI–XIII.
- 2.46 *О роли Иоганна Эберхарда Фишера в работе по сбору языкового материала в волго-камском ареале в XVIII столетии.* – LU L, 2014. 44–52.
- 2.47 *Finnougristische Streifzüge.* – Jahrbuch der Akademie der Wissenschaften zu Göttingen 2013. Berlin, Boston 2014. 152–159.
- 2.48 *Zum ererbten Wortschatz des Tscheremissischen.* – Juuret marin murteissa, latvus yltää Uraliin. Juhlakirja Sirkka Saarisen 60-vuotispäiväksi 21.12. 2014. Helsinki 2014. 401–414.
- 2.49 *Finnougrier im Baltikum.* – In: **4.12**, 25–39.
- 2.50 [Zusammen mit Kadri-Rutt Hahn und Matthias Thumser] Vorwort. – In: **4.12**, 7–10.
- 2.51 Anmerkungen zu Sjögrens salis-livischer Handschrift (1846). – In: **1.10**, 9–34.

### **3. Artikel in Handbüchern**

- 3.1 *Veikko Huovinen: Haavukka-ahon ajatteliija.* – Kindlers Neues Literatur Lexikon, Bd. 8. München 1990. 203–205.
- 3.2 *Paavo Rintala: Leningradin kohtalosinfonia.* – Kindlers Neues Literatur Lexikon, Bd. 14. München 1991. 166–167.
- 3.3 *Hannu Salama: Juhannustanssit.* – Kindlers Neues Literatur Lexikon, Bd. 14. München 1991. 642–643.

- 3.4 *Hannu Salama: Siinä näkijä missä tekijä.* – Kindlers Neues Literatur Lexikon, Bd. 14. München 1991. 643–644.
- 3.5 *Finnland VI: Kultur, Religion, Bildung.* – Staatslexikon, Bd. 6: Die Staaten der Welt. Freiburg u.a. <sup>7</sup>1992. 177–178.
- Einzelartikel in: Janich, N. / Greule, A. (Hgg.). 2002. Sprachkulturen in Europa. Ein internationales Handbuch. Tübingen.
- 3.6 *Estnisch*, 45–52
- 3.7 *Ostseefinnische Sprachen*, 192–197
- 3.8 *Permische Sprachen*, 198–204
- 3.9 *Samisch*, 244–248
- 3.10 *Wolgafinnisch*, 335–342
- Einzelartikel in: Okuka, M. (Hg.). 2002. Wieser Enzyklopädie des europäischen Ostens. Band 10: Lexikon der Sprachen des europäischen Ostens. Klagenfurt.
- 3.11 *Estnisch*, 633–645
- 3.12 *Ingrisch*, 665–666
- 3.13 *Karelisch*, 667–672
- 3.14 *Livisch*, 673–675
- 3.15 *Samisch*, 693–700
- 3.16 *Wepsisch*, 757–759
- 3.17 *Wotisch*, 761–763
- 3.18 *Wotjakisch*, 765–771
- 3.19 *Krewinisch*, 955
- 3.20 *Merja*, 959–960
- Einzelartikel in: Okuka, M. (Hg.). 2007. Wieser Enzyklopädie des europäischen Ostens. Band 10: Lexikon der Sprachen des europäischen Ostens. Klagenfurt. Internetversion: vgl. **3.11 – 3.20**; außerdem:
- 3.21 *Finnougrische Sprachen*  
[http://eeo.uni-klu.ac.at/index.php/Finnougrische\\_Sprachen](http://eeo.uni-klu.ac.at/index.php/Finnougrische_Sprachen)
- 3.22 *Samisch (Überblick)*  
[http://eeo.uni-klu.ac.at/index.php/Samisch\\_%28%C3%9Cberblick%29](http://eeo.uni-klu.ac.at/index.php/Samisch_%28%C3%9Cberblick%29)
- 3.23 *Samojedische Sprachen*  
[http://eeo.uni-klu.ac.at/index.php/Samojedische\\_Sprachen](http://eeo.uni-klu.ac.at/index.php/Samojedische_Sprachen)
- 3.24 *Uralische Sprachen*  
[http://eeo.uni-klu.ac.at/index.php/Uralische\\_Sprachen](http://eeo.uni-klu.ac.at/index.php/Uralische_Sprachen)

- Einzelartikel in: Stammerjohann, H. (Hg.). 2009. *Lexicon grammaticorum. A Biographical Companion to the History of Language*. Tübingen.
- 3.25 *Lytkin, Vasilij Il'ič*, 946–947.
- 3.26 *Wiedemann, Ferdinand Johann*, 1638.

#### 4. Herausgeberschaft

- 4.1 *Fremd und Eigen. Untersuchungen zu Grammatik und Wortschatz des Uralischen und Indogermanischen. In memoriam Hartmut Katz*. Herausgegeben von H. Eichner, P.-A. Mumm, O. Panagl und E. Winkler. Wien: Edition Praesens 2001. 313 Seiten.
- *Ural-Altäische Jahrbücher, Neue Folge*. Herausgegeben von Hans-Hermann Bartens, Klaus Röhrborn, Klaus Sagaster, Eberhard Winkler. Wiesbaden: Harrassowitz.
- 4.2 Bd. 19 (2005)
- 4.3 Bd. 20 (2006)
- 4.4 Bd. 21 (2007)
- 4.5 Bd. 22 (2008)
- 4.6 Bd. 23 (2009)
- 4.7 Bd. 24 (2010/11)
- 4.8 Bd. 25 (2012/13)
- 4.9 *Ungarn, Türken und Mongolen. Kleine Schriften von Hansgerd Göckenjan*. Herausgegeben von Michael Knüppel und Eberhard Winkler. Wiesbaden: Harrassowitz (Veröffentlichungen der Societas Uralo-Altaica 76) 2008. 612. Seiten.<sup>8</sup>
- 4.10 *Laponicae investigationes et uralicae. Festschrift zum 65. Geburtstag von Lars-Gunnar Larsson*. Herausgegeben von Eberhard Winkler, Hans-Hermann Bartens und Cornelius Hasselblatt. Wiesbaden: Harrassowitz (Veröffentlichungen der Societas Uralo-Altaica 82) 2012. 298 Seiten.<sup>9</sup>
- 4.11 Bereczki, Gábor (in Zusammenarbeit mit Klára Agyagási). *Etymologisches Wörterbuch des Tscheremissischen (Mari). Der einheimische Wortschatz*. Nach dem Tode des Verfassers herausgegeben von Klára Agyagási und Eberhard Winkler. Wiesbaden: Harrassowitz (Veröffentlichungen der Societas Uralo-Altaica 86) 2013. 332 S.

---

<sup>8</sup> Rez.: J.P. Laut, in: *Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft* 159, 2009, 461–462; Y. Kasai, in: *Orientalistische Literaturzeitung* 104, 2009, 592–597.

<sup>9</sup> Rez.: R. Raag, in: *Svenska landsmål och svenskt folkliv* 2013 (2014), 176–181.

- 4.12 Hahn, Kadri-Rutt / Thumser, Matthias / Winkler, Eberhard (Hgg.). Estnisches Mittelalter. Sprache, Gesellschaft, Kirche. Berlin: LIT (Schriften der Baltischen Historischen Kommission 29) 2015.

## 5. Redaktion

- 5.1 Larsson, Lars-Gunnar. 2012. Grenzen und Gruppierungen im Umesamischen. Wiesbaden: Harrassowitz (Veröffentlichungen der Societas Uralo-Altaica 83). 198 Seiten.

## 6. Wissenschaftlicher Beirat

- 6.1 Finnische Literatur, in: Kindlers Neues Literatur Lexikon. Herausgegeben von Walter Jens. München 1988–1992.
- 6.2 Folia Uralica Debreceniensia (ab Band 11, 2004). Herausgegeben von László Keresztes und anderen. A Debreceni egyetem finnugor nyelvtudományi tanszékének kiadványai. Debrecen.
- 6.3 Emakeele seltsi aastaraamat (ab Band 52, 2006). Herausgegeben von Mati Ereht. Teaduste akadeemia kirjastus. Tallinn.
- 6.4 Uralische Personennamen, in: Europäische Personennamensysteme. Ein Handbuch von Abasisch bis Zentralladinisch. Herausgegeben von Andrea Brendler und Silvio Brendler. Hamburg 2007.
- 6.5 Võro instituudi toimõndusõq (ab Band 22, 2008). Herausgegeben von Jüvä Sullõv. Võro.
- 6.6 Magyar Nyelv (ab Band 105). Herausgegeben von Dezső Juhász. Magyar nyelvtudományi társaság. Budapest.
- 6.7 Lähivõrdlusi/Lähivertailuja (Band 19–25, 2010–2015). Herausgegeben von Annekatrin Kaivapalu. Eesti rakenduslingvistika ühing. Tallinn.
- 6.8 Eesti ja soome-ugri keeleteaduse ajakiri (ab 2010). Herausgegeben von Urmas Sutrop. Eesti ja üldkeeleteaduse instituut. Tartu.
- 6.9 Latvijas Zinātņu Akadēmijas Vēstis. A Daļa. (ab 2012). Rīga.
- 6.10 Известий Общества истории, археологии и этнографии при Казанском университете (ab 2016). Казань.

## 7. Miszellen

- 7.1 [Nachruf auf:] *Hartmut Katz 1943–1996*. – LU XXXIII, 1997. 77–79.
- 7.2 *Tā ir valoda ar īpašu pievilcību*. – Latvijas Vēstnesis, Nr. 278 (1998), 5.



- 7.3 [Nachruf auf:] *Wolfgang Schlachter 1908–1999*. – LU XXXV, 1999. 157–160.
- 7.4 [Nachruf auf:] *Ralf-Peter Ritter 1938–2011*. – LU L, 2014. 76–78.
- 7.5 [Nachruf auf:] *István Futaky 1926–2013*. – FUF 62, 2014, 545–548

## 8. Rezensionen

- 8.1 Turi, J. 1982. *Erzählung aus dem Leben der Lappen*. Stuttgart/Helsinki. – Jahrbuch für finnisch-deutsche Literaturbeziehungen 17, 1983. 175–179.
- 8.2 Mohtaschemi-Virkkunen, M. 1981. *Abgeleitete Adjektive im Finnischen*. Hamburg. – Jahrbuch für finnisch-deutsche Literaturbeziehungen 18, 1984. 177–178.
- 8.3 Hartung, L. 1983. *Deutsche und finnische Infinitive im Vergleich*. Berlin. – Jahrbuch für finnisch-deutsche Literaturbeziehungen 18, 1984. 179–182.
- 8.4 Karlsson, F. 1984. *Finnische Grammatik*. Hamburg. – Jahrbuch für finnisch-deutsche Literaturbeziehungen 19, 1987. 144–146.
- 8.5 Hajdú, P. / Domokos, P. 1987. *Die uralischen Sprachen und Literaturen*. Hamburg. – Jahrbuch für finnisch-deutsche Literaturbeziehungen 21, 1989. 246–250.
- 8.6 [ds.] – FUF 49, 1990. 189–202.
- 8.7 Bartsch, R. 1985. *Das Passiv und die anderen agensabgewandten Strukturen in der geschriebenen Sprache des Deutschen und Finnischen*. Hamburg. – Jahrbuch für finnisch-deutsche Literaturbeziehungen 21, 1989. 250–252.
- 8.8 Bartens, H.-H. 1989. *Lehrbuch der saamischen (lappischen) Sprache*. Hamburg. – Jahrbuch für finnisch-deutsche Literaturbeziehungen 22, 1990. 193–194.
- 8.9 Schmeidler, M.-E. 1989. *Der Formenbau des finnischen Verbs*. Hamburg. – FUF 50, 1991. 187–190.
- 8.10 Grundstroem, A. 1988. *Finnische Kasusstudien*. Stockholm. – Jahrbuch für finnisch-deutsche Literaturbeziehungen 24, 1992. 223–226.
- 8.11 Hasselblatt, C. 1990. *Das estnische Partikelverb als Lehnübersetzung aus dem Deutschen*. Wiesbaden. – Kratylos 38, 1993. 154–160.
- 8.12 Leskinen, H. / Kiviniemi, E. (Hgg.). 1990. *Finnish Onomastics – Namenkunde in Finnland*. Helsinki. – Jahrbuch für finnisch-deutsche Literaturbeziehungen 25, 1993. 204–205.
- 8.13 Hasselblatt, C. 1992. *Grammatisches Wörterbuch des Estnischen*. Wiesbaden. – FUF 54, 1997. 192–195.
- 8.14 Viks, Ü. 1992. *Väike vormisõnastik*. 2 Bde. Tallinn. – FUF 54, 1997. 195–198.

- 8.15 Sammallahti, P. 1998. *The Saami Languages. An Introduction*. Karasjok. – Jahrbuch für finnisch-deutsche Literaturbeziehungen 31, 1999. 239–241.
- 8.16 Abondolo, D. (Ed.). 1998. *The Uralic languages*. London. – FUF 56, 2001. 422–428.
- 8.17 Напольских, В. В. 2001. *Удмуртские материалы Д. Г. Мессеримидта*. Ижевск. – FUF 57, 2002. 391–393.
- 8.18 Ereht, M. (Hg.). 2003. *Estonian Language*. Tallinn. – FUF 58, 2004. 366–370.
- 8.19 Bereczki, G. 2002. *A cseremisiz nyelv történeti alaktana*. Debrecen. – UAJb/NF 19, 2005. 247–248.
- 8.20 Csúcs, S. 2005. *Die Rekonstruktion der permischen Grundsprache*. Budapest. – NyK 103, 2006. 234–241.
- 8.21 *Atlas Linguarum Fennicarum*. ALFE 1. Chefredakteur Tuomo Tuomi. Verantwortlicher Redakteur des ersten Bandes Seppo Suhonen. 2004. Helsinki. – FUM 30/31, 2008. 195–197.
- 8.22 Ernštreits, V. 2010. *Liivi kirjakeele kujunemine*. Tartu. – LU XLVII, 2011. 144–148.
- 8.23 Viitso, T.-R.. 2012. *Liivi-eesti-läti sõnaraamat*. Tartu, Rīga. – LU XLVIII, 2013. 50–53.
- 8.24 *Språken i Sverige*. Temaredaktörer Dahl, Östen / Edlund, Lars-Erik. [2010]. Stockholm. – UAJb/NF 25, 2012/2013. 275–278.
- 8.25 Luutonen, J. 2011. *Chuvash Syntactic Nominalizers*. Wiesbaden. – OLZ 110, 2015, 392–394.

## 9. Kurzrezensionen

- 9.1 Semrau, R. 1983. *Langenscheidts Praktisches Lehrbuch Finnisch*. Berlin. – Jahrbuch für finnisch-deutsche Literaturbeziehungen 18, 1984. 182.
- 9.2 Tuomi-Nikula, O. 1982. *Keskipohjalaisen kalastajan vuosi*. Helsinki. – ZfV 1985. 119.
- 9.3 Mattila-Lahtinen, L. 1983. *Tivolijhteisö Sariola*. Turku. – ZfV 1985. 313.
- 9.4 Schellbach-Kopra, I. 1985. *Suomi-saksa fraasisanakirja*. Porvoo. – Jahrbuch für finnisch-deutsche Literaturbeziehungen 19, 1987. 146–147.
- 9.5 Holman, E. 1984. *Handbook of Finnish Verbs*. Helsinki. – Jahrbuch für finnisch-deutsche Literaturbeziehungen 19, 1987. 143–144.
- 9.6 Jänicke, G. (Hg.). 1986. *Erkundungen: 22 Erzähler aus Finnland*. Berlin. sowie Jänicke, G. (Hg.). 1986. *Das Land, das nicht ist*. Eine schwedische Anthologie aus Finnland. Rostock. – Jahrbuch für finnisch-deutsche Literaturbeziehungen 20, 1988. 128–129.

- 9.7 Hasselblatt, C. / Pirsich, V. 1988. *Estnische Literatur in deutscher Sprache*. Hamburg. – Jahrbuch für finnisch-deutsche Literaturbeziehungen 22, 1990. 188.
- 9.8 Paloposki, T.J. 1988. *Quellenkunde zur Geschichte Finnlands*. Wiesbaden. – Jahrbuch für finnisch-deutsche Literaturbeziehungen 22, 1990. 197–198.

## 10. Populärwissenschaftliches

- 10.1 *Reisebildband Finnland* (zusammen F. Dressler/Photographie und O. M. Schneider/Reiseteil). München: Bucher 1987; <sup>2</sup>1991; aktualisiert und erweitert 1994. 143 S.
- 10.2 [Rezension von] 7 Finnland-Reiseführern. – Jahrbuch für finnisch-deutsche Literaturbeziehungen 20, 1988. 133–136.
- 10.3 *Finnland. – Sehen, Erleben, Reisen: Das faszinierende Europa*. München 1997. 53–58.
- 10.4 [Rezension zu] Ludwig, Klemens: *Estland*. München 1999. – Jahrbuch für finnisch-deutsche Literaturbeziehungen 32, 2000, 349–250.
- 10.5 [Rezension zu] Schweizer, Max (Hg.): *Estland, Lettland, Litauen – schweizerisch-baltisches Lesebuch*. Šiauliai 2001. – Jahrbuch für finnisch-deutsche Literaturbeziehungen 34, 2002, 277–278.
- 10.6 *Saksa keel teaduskeelena*. – In: Sutrop, U. / Valge, J. (Hgg.). 2008. *Emakeelne Eesti, emakeelne Euroopa*. Tallinn. 163–176.
- 10.7 *Miks õppida eesti keelt? – Eesti keel ja kultuur maailmas III*. 2009. Tallinn. 15–19.
- 10.7a In: *Sirp* 24/25, 19.7.2009, 2–3.
- 10.8 *Salatsiliivi allikatest*. – *Sirp*, 35, 24.9.2010, 15.

17.06.2016